

St. John of the Cross Catholic Church
Iglesia Católica San Juan de la Cruz

320 West Columbia Avenue
P. O. Box 2279
Batesburg-Leesville, SC 29070
803-532-1208
stjohnofthecross@sc.rr.com



Unidad en la Diversidad
Unity in Diversity

Rev. Rodolfo Lache
803-924-3400
Administrator

—
HORARIO DE OFICINA
Martes y Jueves es de 2:00 a 6:00 pm

OFFICE HOURS
Tuesday and Thursday
2:00—6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS
MASS TIMES

Sábado: 7:45 p.m. Español

Domingo: 8:30 a.m. Español
Sunday: 11:45 a.m. English
Domingo: 2:00 p.m. Español

Jueves/Thu: 6:30 Español

ADORACIÓN EUCARÍSTICA
Jueves/Thu: 7:00—8:00

May 20, 2018

Domingo de Pentecostés

Pentecost Sunday

EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION

Domingo/Sunday:
10:00 a.m. and 12:45 p.m.
(September—May)

BAUTIZOS/BAPTISMS
Por cita/By appointment

English: By appointment
Español: Primer Sábado
2:00 p.m.

CONFESIONES/CONFESSIONS
Jueves/Thu: 5:30 p.m.

Ministerios de la Misa/Mass Ministries

FECHA DATE	Servidores del Altar Altar Servers	Lectores Lectors	Ministros de Comunión Eucharistic Ministers	Ujieres Ushers
May. 19 7:45 p.m.	Mariana Zavala Jonathan Ortiz	Alejandra Ramírez Daniela Peñaloza	Luisana Gutiérrez Antonia Ventura	Eduardo Zavala Francisco Zulueta Pedro Ortiz
May. 20 11:30 a.m.	Oswaldo Guijosa Fernando Correa Laura Torres Janet Martinez	Oscar Álvarez Sonia Pérez Almaraz	Yolanda Correa Jossy Martínez Eleno Reynaga Magdalena Reynaga	Jorge Cruz Efraín Pineda Esteban Gutiérrez José Alberto del Valle Gabriel Segura Delfina Martínez Matilde Reyes José del Valle

Limpiador de la iglesia de la semana del 21 Mayo — 26 Mayo: Avelina C.
Church cleaner for the week of May 21— May 26: Avelina C.

Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.
Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.

Cristina Lara Heredia, Ellen Sparks, Julie Robinson, la madre de Padre Rodolfo, Carl Koon, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López, Harry Seigel, Diana Seigel, Dominick Santagate, Louie Besse, Brenda Oswalt, Meredith Schmidt, Randy Fox, Deb Ward, Ronald Black, CV Corder.

PROTECTING OUR CHILDREN: *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122); Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall on the bulletin board.*

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS: *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

Religious Education (Educación Religiosa): Janet Hayden; 803-622-3239; jhayden545@gmail.com

FOTOS DE PRIMERA COMUNION: Los padres pueden recoger las fotos de la Primera Comunión después de la Misa de Confirmación en el Aula 6. Cualquier deuda pendiente, debe pagarse antes de recibir las imágenes. Hay algunos DVD a la venta por \$10.

FIRST COMMUNION PICTURES: Parents may pick up First Communion pictures after Confirmation Mass in Classroom 6. Any balance owed must be paid before receiving the pictures. There are a few DVDs for sale for \$10.

El grupo de Emaus de mujeres se reúne este Viernes 25 de Mayo a las 6:00 pm en el templo.

The Emmaus women will meet on Friday, May 25 at 6:00 p.m. The meeting will be held in the church.

Nuestros graduados de Secundaria y de Universidad (2 año o 4 año) serán honrados en todas las Misas del próximo fin de semana. Están invitados a usar su gorra y bata, pero no es obligatorio.

Our high school and college graduates (2 year or 4 year) will be honored at all Masses next weekend. You are invited to wear your cap and gown, but it's not required.

Último día para las clases de Educación Religiosa: Proximo Domingo 27 de Mayo.

Last day for Religious Education classes: Next Sunday, May 27.

El padre Rodolfo se reunirá con todos los padres de los alumnos de Educación Religiosa el último Domingo de clases, el 27 de Mayo. Se reunirá con los padres de la mañana inmediatamente después de la misa de las 8:30 a.m. La reunión de los padres de la tarde será a las 12:45. Ambas reuniones se llevarán a cabo en el Centro de Vida Parroquial (Centro Pastoral). Esta es una reunión importante y todos los padres deben asistir.

Father Rodolfo will meet with all parents of Religious Education students on the last Sunday of class, May 27. He will meet with the morning parents immediately after the 8:30 a.m. Mass. The meeting for afternoon parents will be at 12:45. Both meetings will be held in the Parish Life Center (Centro Pastoral). This is an important meeting and all parents should attend.

El Comité de Ministerio Social de SJC está organizando la visita del representante Cal Forrest a nuestra parroquia el 1o de Junio. Jóvenes beneficiarios de DACA serán invitados para recibirlo y compartir sus historias con el representante. Esto se hará en esfuerzo para motivarlo a que apoye el SC Dreamer's Act la próxima vez que entre en sesión.

The SJC Social Ministry Committee is planning to invite to our parish, Mr. Representative Cal Forrest on June 1st. We will invite dreamers (DACA recipients) to host and share their stories with Mr. Forrest in an effort to have him support the SC Dreamers Act.

NECESITAMOS VOLUNTARIOS PARA LA LIMPIEZA: Gracias a los voluntarios que limpiaron el Centro de Vida Parroquial durante Abril y Mayo. Hay una hoja de inscripción cerca de los boletines para voluntarios de Junio y Julio.

CLEANING VOLUNTEERS NEEDED: Thank you to the volunteers who cleaned the Parish Life Center during April and May. There is a sign-up sheet near the bulletins for volunteers for June and July.

RETIRO EXPERIENCIA EN CRISTO PARA JOVENES ADULTOS: Del 27 al 29 de Julio en el Retiro Cristiano de Myrtle Beach. El retiro es para jóvenes adultos, de 18 a 35 años. Hay folletos localizados cerca de los boletines de la iglesia y el Centro de Vida Parroquial. La fecha límite para registrarse es el 6 de Julio.

EXPERIENCE IN CHRIST RETREAT FOR YOUNG ADULTS: July 27-29 at the Myrtle Beach Christian Retreat. The retreat is for young adults, 18-35 years old. There are brochures located near the bulletins in the church and the Parish Life Center. Deadline for registering is July 6.

El programa Camino hacia la Recuperación de la Sociedad Estadounidense del Cáncer ofrece viajes gratuitos para pacientes con cáncer desde y hacia sus tratamientos que salvan sus vidas, y necesitan conductores voluntarios para los condados de Lexington y Saluda. Si tiene una licencia de conducir vigente, acceso a un vehículo seguro y confiable, y una buena disposición para ayudar a los demás, podría ser un buen candidato para este programa.

Los voluntarios interesados pueden visitar www.cancer.org/drive o llamar al 1-800-227-2345.

The American Cancer Society's Road to Recovery program provides free rides for cancer patients to and from their life-saving treatments and they are in need of volunteer drives for the Lexington and Saluda Counties area. If you have a current driver's license, access to a safe and reliable vehicle, and willingness to help others you may be a good candidate for this program. Interested volunteers can visit www.cancer.org/drive or call 1-800-227-2345.

COLECTAS (COLLECTIONS): May 12-13, 2018

PRIMERA COLECTA (FIRST COLLECTION): \$1,652
FONDO DE CONSTRUCCIÓN (BUILDING FUND): \$596
VENTA DE COMIDA (FOOD SALE): \$397
JUEVES (THURSDAY): \$68